

□ **小心您的原始文件。** 除非您看到聯邦政府要求他們提供的證明，否則絕不要把您的原始文件交給任何人。參見 <http://www.uscis.gov/forms/file-my-application-online-e-filing/how-do-i-know-if-i-need-original-documents>。把您的原始文件存放在安全的地方。

□ **除非您理解內容，絕不要在任何文件簽名。** 如果必要，請您信任的人幫您翻譯文件。如果您不理解文件的內容或者為何需要提交文件，顧問絕不應當為代您提交文件。

□ **提防電話詐騙。** 不要被假裝是聯邦移民官員的電話詐騙者所害。

□ **提防公司網站。** 一些提供填寫移民身份申請表或申訴書逐步指南的網站，可能會冒充是聯邦移民當局的附屬機構。

如有問題？想提出投訴？

- ❖ California Department of Justice
Public Inquiry Unit, P.O. Box 944255
Sacramento, CA 94244-2550或
<http://oag.ca.gov/contact/consumer-complaint-against-business-or-company>.
- ❖ United States Citizenship & Immigration Service (USCIS) 1-800-375-5283
<http://www.uscis.gov/avoid-scams>
- ❖ Federal Trade Commission
1-877-FTC-HELP (1-877-382-4357)
<http://www.consumer.ftc.gov/features/feature-0012-scams-against-immigrants>
- ❖ 您本地的地區檢察官或縣立消費者事務局

要確認移民顧問具有加州法律規定的100,000美元保證金：

- ❖ California Secretary of State
(916) 653-4984
http://www.sos.ca.gov/business/sf/bond_search/

遠離聲稱是移民律師但是沒有執照的人，或者聲稱獲得認證但實際沒有得到授權的認證或個人。只有作為USDOJ認可的組織的認證代表的非律師，才能向您提供法律建議，並在移民程序中代表您。欲確定代表是否獲得認證，請查看：

- ❖ U.S. Department of Justice
<http://www.justice.gov/eoir/ra/raroster-orgs-reps.pdf>

欲確定某人是否為獲准在加州從事法律事務的律師，在此處輸入此人的姓名：

<http://members.calbar.ca.gov/fal/MemberSearch/QuickSearch>

- ❖ 註：獲得其他州執照的律師可能有資格協助您，請查看那些州的律師協會網站。

尋找律師的協助：

- ❖ State Bar of California
1-866-442-2529 (866-44-CA-LAW)
<http://www.calbar.ca.gov/Public/LawyerReferralServicesLRS.aspx>

如果您負擔不起聘請律師的費用，可以尋找您附近的法律援助組織的資訊：

- ❖ 美國司法部移民上訴委員會，網址
<http://www.justice.gov/eoir/probono/states.htm>
- ❖ <http://www.immigrationlawhelp.org/>
- ❖ lawhelpca.org

關於新的聯邦移民法令的一般資訊：

- ❖ <http://www.uscis.gov/immigrationaction> (英文)

移民服務欺詐

知曉您的權利！



Kamala D. Harris
加州司法部長
2015年

如果您需要移民身份方面的協助，要注意您聘請的人。只有律師或認證代表（在受到U.S. Department of Justice [USDOJ]（美國司法部）批准的組織工作的非律師）才可提供法律建議，並在移民法庭代表您。

移民顧問 – 自稱公證人或律師助手的人不是律師或認證代表。他們提供法律建議或在法院代表您是違法的。移民顧問只能辦理非法律事務，例如翻譯您對於U.S. Citizenship and Immigration Services (USCIS)（美國公民與移民服務局）表格問題的回答，獲取您需要在法院提交的文件，以及按照您的請求向USCIS提交表格。

如果您仍然決定聘請移民顧問，要提防詐騙高手，他們可能導致您損失數千美元，並損害您的移民身份。

不道德顧問的一些常見騙局：

- ❖ 告訴您這名顧問對USCIS或其他政府機構有特殊影響力。沒有人能把您的申請移到最前面，保證您獲得庇護、工作許可、暫緩遞解或其他移民福利。
- ❖ 假裝是律師或提供法律建議。只有律師或認證代表才可提供法律建議，包括您是否有資格變移民身份的建議，可以選擇適當的表格，或者代您出庭。移民顧問依法不能做這些事情。
- ❖ 向您收錢但不提供任何服務。
- ❖ 收費向您推介律師，除非這麼做得到加州律師協會認證。欲查明他們是否得到認證，撥打 (866) 442-2529致電加州律師協會，或者在 <http://www.calbar.ca.gov/Public/LawyerReferralServicesLRS.aspx> 尋找獲得認證的推介服務。

- ❖ 在您不知情的情況下提交虛假或偽造的文件，或者說服您在申請表上或者對USCIS雇員說謊。
- ❖ 保管您的原始文件，要您付錢取回這些文件。
- ❖ 要求您支付假的「補稅」或者政府要求的其他收費。
- ❖ 提出輕率的申請，例如在您不符合條件的情況下提出政治庇護申請。

尋求移民案件幫助時，您應當提出的問題：

1. 此人是否向您提供法律服務（提供關於您案件的建議，選擇填寫的表格，或者在移民程序中代表您）？如果是，他/她必須是 (a) 有執行法律資格的律師，或者 (b) 認證代表，經USDOJ准許在聯邦移民程序中代表別人。
 - a. 如果此人聲稱是律師，詢問他/她在哪個州獲准執業，以及他/她的州律師編號，並在該州律協網站確認此資訊，並查看他/她是否受到懲戒。加州律協的網站是 <http://members.calbar.ca.gov/fal/MemberSearch/QuickSearch>
 - b. 如果此人聲稱是在USDOJ認可的組織工作的認證代表，則從USDOJ網站 <http://www.justice.gov/eoir/ra/raroster.htm> 確認此資訊
2. 此人是否聲稱是移民顧問？如果是，他/她不得向您提供您是否有資格變更移民身份的建議，為您選擇移民表格或者代您出庭辦理移民程序。

使用移民顧問的檢查清單：

- 移民顧問必須有100,000美元保證金。請這名顧問向您提供保證金證明，再向州務卿查證以確定它有效。（撥打 (916) 653-4984或在 http://www.sos.ca.gov/business/sf/bond_search/ 查證）。儲存保證金編號作為您的記錄。
- 請勿在空白文件上簽名
- 在任何文件簽名或支付任何金錢之前，先諮詢您信任的人。提防想讓您立即行動的任何人。
- 您有權以您的語言訂立書面合約。在顧問履行任何工作前，先取得一份以您的語言訂立的書面合約，由顧問簽名並註明日期。除非合約列出向您承諾的所有服務以及預計您需支付的金額，不要在上面簽名。絕不能同意沒有書面寫明的任何事項。
- 合約簽名後72小時內，您可以取消合約並拿回全部金錢。您必須以書面形式取消合約。
- 取得收據和所有表格/文件的副本。取得顧問簽名並註明日期的收據，表明您付費的事項和金額。保存合約和收據副本。顧問也必須向您提供代您提交的每份文件的副本；這些文件必須包含顧問的姓名和地址。
- 不為免費的服務付費，例如可在USCIS網站 <http://www.uscis.gov/forms> 免費下載或者撥打 1-800-870-3676致電USCIS免費訂購的表格。提防就這些表格向您收費的網站。
- 提防收費高於USCIS申請費，聲稱他們可以更快提交表格的人。USCIS處理時間極少可以縮短。欲查明USCIS申請費，請電1-800-375-5283。